



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: Limited
24 July 2000
Russian
Original: English

Основная сессия 2000 года

Нью-Йорк, 5 июля — 1 августа 2000 года

Пункт 3(а)(iii) повестки дня

Оперативная деятельность Организации

Объединенных Наций в области международного

сотрудничества в целях развития: последующие

меры в связи со стратегическими рекомендациями

Генеральной Ассамблеи и Совета: доклад о прогрессе

в осуществлении трехгодичного всеобъемлющего

обзора политики

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Совета
г-ном Берндом Нихаусом (Коста-Рика) на основе неофициальных
консультаций**

**Прогресс в осуществлении резолюции 53/192 Генеральной
Ассамблеи о трехгодичном обзоре политики в области
оперативной деятельности в целях развития системы
Организации Объединенных Наций**

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 53/192 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1998 года о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций и на свою резолюцию 1999/6 от 23 июля 1999 года,

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря об оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития¹ и сводный перечень вопросов, касающихся координации оперативной деятельности²;*

2. *вновь заявляет, что оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития должна характеризоваться прежде всего универсальностью, добровольным и безвозмездным характером, нейтральностью и многосторонностью, а также способностью гибко*

¹ E/2000/46 и Add.1 и 2.

² E/2000/CRP.1.

реагировать на потребности развивающихся стран в области развития и что вся оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций должна осуществляться по инициативе стран, с учетом и в свете национальных планов, политики и приоритетов в области развития соответствующих правительств-получателей помощи;

3. *отмечает* прогресс, достигнутый в упрощении и согласовании циклов и процедур программирования, и призывает фонды и программы и специализированные учреждения, занимающиеся мероприятиями по координации на местах, предпринимать дальнейшие шаги для расширения и обеспечения поступательного характера этого процесса, особенно в области децентрализации и финансового управления;

4. *просит* Генерального секретаря в контексте подготовки следующего трехгодичного обзора политики в 2001 году провести в тесном и всестороннем сотрудничестве с охваченными программированием странами оценку того, в какой степени такие согласование и упрощение принесли пользу странам, где осуществляются программы, в частности, за счет более эффективной координации и взаимодействия при разработке и осуществлении программ, а также провести оценку встретившихся препятствий и вынести надлежащие рекомендации для рассмотрения в ходе следующего всеобъемлющего трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, используя, помимо прочего, текущий процесс организационного обзора и результаты, в частности, совместного среднесрочного обзора, совместной оценки и опыта совместного осуществления программ, в зависимости от необходимости;

5. *подчеркивает*, что проведенные в контексте процесса децентрализации исполнительными советами фондов и программ Организации Объединенных Наций упрощение и согласование процедур должны согласовываться с потребностями развивающихся стран и в то же время обеспечивать учет влияния таких процедур на возможности стран-получателей в плане интеграции программ системы Организации Объединенных Наций в национальный процесс развития;

6. *подчеркивает* важное значение обеспечения всестороннего участия правительств в разработке и осуществлении общей страновой оценки и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и настоятельно призывает фонды и программы продолжать в тесной и всесторонней консультации и сотрудничестве с ними проводить обзор этих процессов на страновом уровне в целях их упорядочения и упрощения таким образом, чтобы сократить объем административных и финансовых расходов правительств-получателей, а также системы Организации Объединенных Наций;

7. *отмечает* прогресс и проблемы, связанные с общестрановой оценкой и Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, о которых говорится в докладе Генерального секретаря, и предлагает фондам и программам обеспечить, чтобы Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития содействовала принятию системой Организации Объединенных Наций по просьбе стран совместных и согласованных мер для обеспечения более высокой результативности деятельности на страновом

уровне, которые были бы полностью созвучны национальным приоритетам и способствовали бы их реализации;

8. *отмечает также*, что мероприятия по координации, будучи полезными, все же сопряжены с транзакционными издержками, которые несут как страны-получатели, так и организации системы Организации Объединенных Наций, и подчеркивает необходимость проведения на постоянной основе их оценки, а также анализа и оценки объема соответствующих расходов в сравнении с общей суммой расходов по программам в контексте оперативной деятельности в целях развития, с тем чтобы обеспечить максимальную эффективность и отдачу;

9. *вновь подтверждает* важное значение независимых, транспарентных и беспристрастных совместных и периодических оценок оперативной деятельности на страновом уровне под руководством правительств-получателей и при поддержке системы координаторов-резидентов в целях повышения их действенности, эффективности и результативности;

10. *отмечает* подготовку к проведению оценки результативности оперативной деятельности, особенно Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, в соответствии с положениями резолюции 53/192 Генеральной Ассамблеи в рамках подготовки к следующему трехгодичному обзору политики;

11. *предлагает* фондам, программам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, при всестороннем вовлечении заинтересованных правительств-получателей в процесс такой оценки, активно участвовать в проводимом ныне Секретариатом исследовании и обеспечивать его поддержку;

12. *призывает* укреплять сотрудничество между Всемирным банком, региональными банками и всеми фондами и программами в целях повышения степени взаимодополняемости их работы и более эффективного разделения труда, а также в целях достижения большей согласованности их секторальных мероприятий на основе существующих договоренностей и в полном соответствии с приоритетами правительств-получателей, и в этой связи подчеркивает важность обеспечения под руководством правительств большей согласованности между стратегическими программами, разрабатываемыми фондами, программами и учреждениями Организации Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями;

13. *отмечает* текущий диалог членов Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития с бреттон-вудскими учреждениями и призывает к проведению аналогичных консультаций с Всемирной торговой организацией на основе полного признания главной координирующей роли правительств стран, охватываемых программами, а также соответствующих мандатов этих учреждений и просит их представить Совету на его следующей основной сессии доклад об этом диалоге, особенно в контексте подготовки к трехгодичному обзору политики;

14. *просит* систему Организации Объединенных Наций принять дальнейшие меры в целях более последовательного включения мероприятий в области технического сотрудничества между развивающимися странами в их

программы и проекты и активизировать усилия, направленные на включение механизма технического сотрудничества между развивающимися странами в основную деятельность, в частности за счет оказания поддержки мероприятиям Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, и призывает другие соответствующие международные учреждения принять аналогичные меры;

15. *отмечает*, что программирование, основанное на потребностях стран, открывает дополнительные возможности в плане более эффективного использования механизмов технического сотрудничества между развивающимися странами теми государствами, которые охвачены программами;

16. *просит* программы и фонды представлять Совету через свои исполнительные советы информацию и аналитические материалы о той степени, в которой междисциплинарные темы и цели, являющиеся итогами глобальных конференций, были согласованным образом включены в их программные приоритеты, а также о конкретных шагах, предпринятых для разработки взаимодополняющих и совместных подходов с другими организациями системы Организации Объединенных Наций в деле содействия достижению глобальных целевых показателей в интересах оказания Генеральному секретарю содействия в подготовке его доклада Генеральной Ассамблее по данному вопросу через Совет;

17. *отмечает* прогресс в деле оказания системой координаторов-резидентов помощи правительствам в их усилиях, направленных на комплексное и скоординированное осуществление последующих мероприятий по итогам всемирных конференций, и призывает к проведению тематическими группами дальнейшей работы на страновом уровне в тех областях, которые были указаны Советом;

18. *призывает* систему развития Организации Объединенных Наций активизировать усилия, направленные на обеспечение учета гендерной проблематики в основных направлениях стратегий и программ, расширение прав и возможностей женщин и достижение равенства полов, особенно с учетом результатов работы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке» и двадцать четвертой специальной сессии Ассамблеи, озаглавленной «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и достижения других целей: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире»;

19. *приветствует* в этом контексте десятилетнюю инициативу Организации Объединенных Наций в отношении обучения девочек, с которой Генеральный секретарь выступил на Всемирном форуме по вопросам образования в Дакаре 26 апреля 2000 года;

20. *отмечает* уроки, извлеченные программами и фондами в контексте осуществления их политики, направленной на достижение сбалансированной представленности мужчин и женщин на рабочих местах, и призывает активизировать усилия, с тем чтобы обеспечить продолжение работы

женщинами, находящимися в середине своей карьеры, и активно содействовать развитию их карьеры;

21. *высоко оценивает* достигнутый на сегодняшний день прогресс в увеличении числа координаторов-резидентов и в обеспечении более сбалансированной представленности мужчин и женщин на должностях координаторов-резидентов и предлагает фондам, программам и учреждениям системы Организации Объединенных Наций предпринимать дальнейшие усилия в целях увеличения числа квалифицированных кандидатов на должности координаторов-резидентов из числа женщин и осуществления контроля за их выдвижением на эти должности;

22. *рекомендует* продолжать практику проведения совместных заседаний бюро исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы в целях повышения результативности этих заседаний и в этой связи просит фонды и программы изучить возможность подготовки их секретариатами сводных докладов об этих заседаниях, затрагивающих некоторые вопросы, которые представляют общий интерес, в целях обеспечения эффективного осуществления мероприятий во исполнение резолюций Совета и Генеральной Ассамблеи, касающихся координации оперативной деятельности в целях развития, и представить Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 2001 года;

23. *отмечает* прогресс, достигнутый в контексте координации оперативной деятельности в целях развития, подчеркивает важное значение дальнейших усилий по повышению эффективности координации на основе общесистемного подхода и в этой связи приветствует недавние инициативы некоторых специализированных учреждений, направленные на расширение их участия в механизмах внутренней координации, таких, как Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития и Консультативный комитет по программам и оперативным вопросам;

24. *просит* Генерального секретаря в контексте следующего трехгодичного обзора политики представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад о результативности Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и о прогрессе в осуществлении многолетних рамок финансирования в контексте нынешних усилий, направленных на обращение вспять тенденции уменьшения объема основных ресурсов, а также о повышении эффективности и действенности оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, рекомендации о повышении результативности этих процессов, а также о соответствующих последующих мерах.